

405794-2026 - Verseny

Németország – Villamos huzalozás és szerelés – Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Elektrotechnische Einbindung Rechengebäude mit PV und Gasspeicher

OJ S 112/2026 12/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Bad Kissingen

E-mail-cím: vergabestelle-vgv@stadt.badkissingen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Elektrotechnische Einbindung Rechengebäude mit PV und Gasspeicher

Leírás: Im Rahmen der Maßnahme "Optimierung / Dekarbonisierung der Kläranlage" werden das Rechengebäude sowie die Faulgas-Speicherung der Kläranlage Bad Kissingen elektrotechnisch und leittechnisch modernisiert. Ziel ist die Verbesserung der Energieeffizienz, die Steigerung des Eigenversorgungsgrades sowie die Schaffung der technischen Voraussetzungen für einen nachhaltigen und zukunftsfähigen Anlagenbetrieb. Das Untergeschoss des bestehenden Rechengebäudes wird saniert, während mit der Rechenhalle der überwiegende Teil des Erdgeschosses neu errichtet wird. Im Zuge der Maßnahme werden die maschinelle Ausrüstung des Rechengebäudes sowie die gesamte elektrotechnische Ausrüstung der mechanischen Reinigungsstufe erneuert. Hierfür wird eine neue Niederspannungsschaltanlage mit moderner Mess-, Steuer-, Regel- und Elektrotechnik errichtet und an das zentrale Prozessleitsystem der Kläranlage angebunden. Darüber hinaus werden Photovoltaikanlagen auf dem Dach und an der Fassade des Rechengebäudes installiert und in das Energienetz der Kläranlage integriert. Ein weiterer Bestandteil der Maßnahme ist die elektrotechnische und leittechnische Einbindung eines neuen Faulgasspeichers einschließlich eigener Niederspannungsschaltanlage.

Eljárásazonosító: 6319b06b-4d10-467d-a7e7-84f93c2010a0

Belső azonosító: 2026-14/2022-0521-A/6g

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45311000 Villamos huzalozás és szerelés

További osztályozás (cpv): 45312310 Villámvédelmi munkák, 48921000 Automatizálási rendszerek, 45311200 Villamos szerelés, 45317300 Villamos elosztóberendezések szerelése, 45315700 Kapcsolóállomás szerelése, 72318000 Adatátviteli szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Im Lindes 11

Város: Bad Kissingen

Irányítószám: 97688

Ország alegysége (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Ország: Németország

További információk: Die Große Kreisstadt Bad Kissingen liegt im Bundesland Bayern, Regierungsbezirk Unterfranken, Landkreis Bad Kissingen. Die Kläranlage liegt im Süden von Bad Kissingen am linken Ufer der fränkischen Saale. Adresse: Im Lindes 11, 97688 Bad Kissingen
Die Kläranlage ist über einen asphaltierten Zufahrtsweg gut zu erreichen.

2.1.3. **Érték**

A becsült érték hÉa (Áfa) nélkül: 682 600,00 EUR

2.1.4. **Általános információk**

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D4TMJR3#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. **Kizárási okok**

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: §123 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: §123 GWB

Csalás: §123 GWB

Korrupció: §123 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: §123 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: §123 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: §123 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §123 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §123 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: §123 GWB

Fizetéseképtelenség: §123 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: §123 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: §123 GWB

A nemzeti törvények értelmében a csödhöz hasonló helyzet: §123 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: §123 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: §123 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: §123 GWB

5. Rész

5.1. **Rész: LOT-0001**

Cím: Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Elektrotechnische Einbindung
Rechengebäude mit PV und Gasspeicher

Leírás: Weiterer Leistungsumfang: - Installation Niederspannungsschaltanlagen

Rechengebäude und Faulgasspeicher - Installation von Mess-, Steuer-, Regel- und

Elektrotechnik - Projektierung SPS-Automatisierungstechnik - Einbindung in das zentrale

Prozessleitsystem - Erdungs- und Blitzschutzarbeiten - Errichtung von Kabeltrassen und

Verlegesystemen - Installation von Beleuchtungs- und Gebäudeversorgungstechnik -
Installation von Photovoltaikanlagen - Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen für den
Faulgasspeicher
Belső azonosító: 2026-14/2022-0521-A/6g

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45311000 Villamos huzalozás és szerelés

További osztályozás (cpv): 45312310 Villámvédelmi munkák, 48921000 Automatizálási rendszerek, 45311200 Villamos szerelés, 45317300 Villamos elosztóberendezések szerelése, 45315700 Kapcsolóállomás szerelése, 72318000 Adatátviteli szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Vorbehalt zusätzlicher Käufe / Leistungen Der Auftraggeber behält sich vor, während der Vertragslaufzeit zusätzliche Leistungen oder Lieferungen gleicher oder ähnlicher Art vom Auftragnehmer zu den im Rahmen dieses Vergabeverfahrens vereinbarten Vertragsbedingungen abzurufen. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf den Abruf zusätzlicher Leistungen besteht nicht. Umfang und Zeitpunkt etwaiger zusätzlicher Käufe stehen im freien Ermessen des Auftraggebers. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass zusätzliche Käufe nur vorgenommen werden, soweit sie vergaberechtlich zulässig sind, insbesondere im Einklang mit Art. 72 der Richtlinie 2014/24/EU sowie § 132 GWB.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Im Lindes 11

Város: Bad Kissingen

Irányítószám: 97688

Ország alegysége (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Ország: Németország

További információk: Die Große Kreisstadt Bad Kissingen liegt im Bundesland Bayern, Regierungsbezirk Unterfranken, Landkreis Bad Kissingen. Die Kläranlage liegt im Süden von Bad Kissingen am linken Ufer der fränkischen Saale. Adresse: Im Lindes 11, 97688 Bad Kissingen Die Kläranlage ist über einen asphaltierten Zufahrtsweg gut zu erreichen.

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 03/08/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 10/12/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme# Das Projekt wird von der EU im Rahmen der EFRE gefördert.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Verminderung von CO2-Ausstoß

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Az éghajlatváltozás mérséklése

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Vergleichbare Referenzen: Zum Nachweis der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit müssen alle Bieter mindestens drei Referenzleistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren erbracht haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Nachweise in einer anderen Sprache sind entsprechend der deutschen Übersetzung beizufügen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist der Nachweis auf entsprechende Anforderung der Auftraggeberin durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen, und zwar durch mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der aus geführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGEPartner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 Referenzbescheinigung. Siehe hierfür https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_bauftraege_formblatt_444_referenz.docx

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Eintragung Handelsregister Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung müssen alle Bieter die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes nachweisen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist der Nachweis auf entsprechende Anforderung der Auftraggeberin durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen. 3. Der öffentliche Auftraggeber akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Nachweise in einer anderen Sprache sind entsprechend der deutschen Übersetzung beizufügen.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Allgemeiner Jahresumsatz Umsatz des Unternehmens: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit müssen alle Bieter eine Erklärung über den Umsatz ihres Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre abgeben, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen

betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. Durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). 3. Der öffentliche Auftraggeber akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE).

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot gemäß § 127 GWB vergeben.

Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen ohne Bedingungen. (Zahlungsbedingungen wie Skonto werden in der Rangfolge nicht berücksichtigt)

Kategória az odaítelési szempont súlya: Fontossági sorrend

Értékelési szempont száma: 1

Annak indoklása, hogy az odaítelési szempontok súlyozását miért nem tüntették fel: Eine Rangfolge nach Angebotspreis ist Zuschlagsmerkmal

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 04/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMJR3/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMJR3>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMJR3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nachforderungen erfolgen nach pflichtgemäßem Ermessen im Rahmen des gesetzlich zulässigen.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt Bad Kissingen Referat Tiefbau Maxstraße 23 97688 Bad Kissingen
További információk: über DTVP Deutsches Vergabeportal Vergabestelle Tiefbau/Hochbau

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Siehe Leistungsbeschreibung

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Nordbayern

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Bad Kissingen

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Nordbayern

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Bad Kissingen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Bad Kissingen

Regisztrációs szám: 09672114-KG0001-55

Postacím: Rathausplatz 1

Város: Bad Kissingen

Irányítószám: 97688

Ország alegysége (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Referat Tiefbau Stadt Bad Kissingen

E-mail-cím: vergabestelle-vgv@stadt.badkissingen.de

Telefonszám: +49 9718073313

Internetcím: <https://www.badkissingen.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Nordbayern

Regisztrációs szám: 09-0358002-61

Postacím: Postfach 6 06

Város: Ansbach

Irányítószám: 91511

Ország alegysége (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefonszám: +49 98153-1277

Internetcím: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0e3be5b5-ddc7-4af3-9a7b-566f2ca59669 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/06/2026 15:56:48 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 405794-2026

HL S kiadás száma: 112/2026

A közzététel dátuma: 12/06/2026